

# De NVSO Rommelpot

Oktober 2015, nr 4  
130 leden

*'De Rommelpot is een oud Nederlands muziekinstrument gemaakt van een aardewerk pot bespannen met e en varkensblaas waarin een stok gestoken wordt.'*

NEDERLANDSE VERENIGING VOOR STRAATSBURG EN OMSTREKEN  
ASSOCIATION NÉERLANDAISE DE STRASBOURG ET SES ENVIRONS

## In dit nummer:

- p.1 Sint komt ook dit jaar weer!
- p.2 Algemene Ledenvergadering van de Nederlandse Vereniging
- p.2 Het borrelseizoen is weer op gang!
- p.2 Dwarsverband tussen kunst en actualiteit
- p.3 Gedichten/gezegden
- p.4 Impresie van de tuincocktail bij Hans en Paulette de Jonge
- p.4-5 Culturele tips
- p.6 Straattoneel in Wissembourg
- p.6-7 Het Ecomusée
- p.7 Plaquettes rond het Palais de l'Europe
- p.7 Tip: een nuttige app.
- p.8-10 Afscheid Claudia Huisman
- p.10 Waterloo, de èchte geschiedenis
- p.10 Rondleiding Voodoo museum
- p.11 Gouden Tulp voor "Does"
- p.11 EverBrecht
- p.12 NVSO Sjoelkampioenschap
- p.12 Colofon

**6 december 2015,  
15.00, Maison des  
Sociétés, 1 rue de la  
Patrie, Schiltigheim**



binnenkomst wil nog wel eens verstoring werken. Sint komt ook dit keer weer met vele goede gaven en pedagogisch verantwoorde suggesties. En er zal weer flink gezongen worden met muzikale begeleiding van Jean Marie Fèvre. En ook dit jaar zal Sint weer zijn berijmde visie op het afgelopen jaar geven met enkele wensen en suggesties voor de komende tijd. En als steeds kan iedereen, jong en oud, weer rekenen op alle mogelijke spijs en drank.

'En er is, of beter/ was ook een relatie tussen de Straatsburgse Christkindmärik en Sinterklaas. De oude markt heette oorspronkelijk Sinterklaasmarkt met daarbij al het gebruik om geschenken te geven uit naam van de Goedheiligman. De hervormers, de protestanten vonden dat aan het katholieke geloof geënte gebruik om een heilige in te schakelen godslastering. Sindsdien heet het deze de markt van de kinderen van Christus, waarbij de gedachte is gebleven dat kinderen rond Kersttijd wel een cadeautje verdienen.'

## Sint komt ook dit jaar weer!

Zoals de goedheiligman vorig jaar heeft beloofd... hij komt weer met zijn Pieten naar onze Vereniging.

Op zondag 6 december, op zijn echte naamdag nog wel, zal hij weer present zijn in het Maison des Sociétés in Schiltigheim, 1 rue de la Patrie. Zet het direct in Uw agenda en die van de jongere gelovigen. Het feest begint om drie uur. Wees op tijd want we beginnen ook dit jaar weer met een leuk pakkend optreden voor de jeugd waaraan ook voor de ouders plezier valt te beleven. En tussentijdse

**Als in eerdere jaren bedraagt de gevraagde bijdrage voor dit prachtige feest ook nu weer:**

**\* leden 8€;**

**\* kinderen van leden gratis;**

**\* niet leden 10€;**

**\* kinderen van niet-leden 5€.**

**Ouders doe door Sint een cadeau(tje) willen laten geven aan hun kinderen worden vriendelijk verzocht dat, begeleid door de gewenste opvoedkundige observaties/waardering ter inspiratie van een toespraakje door Sint uiterlijk 5 december af te geven bij : Hans de Jonge, 31 rue Kempf, Robertsau-Straatsburg (0388316025 of 0612525492) Bel tevoren even dat U er aan komt.**

19 november 2015,  
19.00, Irish pub, 13  
rue Vauban,  
Straatsburg

## Algemene Ledenvergadering van de Nederlandse Vereniging

De vergadering duurt van 19.00 tot ongeveer 20.00 en kan gevolgd worden door een gezamenlijke maaltijd ter plaatse.

De Agenda:

1. Opening en eventuele mededelingen;
2. Verslag van de penningmeester over het afgelopen verenigingsjaar;
3. Verslag van de kascommissie;
4. Verkiezing leden kascommissie voor het komende verenigingsjaar;
5. Décharge van de penningmeester;
6. Verkiezing en samenstelling van het bestuur:  
Deze keer is het de beurt om af te treden aan:

Adrie Alvers,  
Frank van Lamsweerde,  
Monique Middelhoek,  
John Ruijs en  
Gerard de Boer.

Eenieder heeft zich bereid verklaard herkozen te worden.

Echter, andere kandidaten voor een (extra)plaats in het bestuur kunnen zich vanaf publicatie van deze agenda melden bij voorzitter Frank van Lamsweerde of secretaris Gerard de Boer.

7. Jaarverslag door de Voorzitter
8. Vaststelling van de contributie voor het verenigingsjaar 2014-2015:
9. Voorgesteld wordt de contributie te handhaven op 30€ voor een familie en 20€ voor een enkele persoon;
10. Rondvraag met graag voorstellen voor nieuwe activiteiten en verhoging van de participatiegraad van leden.
11. Sluiting.

27 november  
2015, 18.00,  
Irish pub, 13 rue  
Vauban,  
Straatsburg

## Het borrelseizoen is weer op gang!

De eerstvolgende borrelavond wordt gehouden op vrijdag 27 november vanaf 6 uur in de Irish pub, rue Vauban, Straatsburg.



## Dwarsverband tussen kunst en actualiteit

Met alle aandacht voor de landroute voor migranten/vluchtelingen uit de Midden-Oosten, zouden we kunnen vergeten dat de Middellandse Zee tragiek nog onverminderd is. Wat zich daar geregeld afspeelt gaat ons voorstellingsvermogen vaak te boven.

De Franse schilder Théodore Géricault heeft er zich een voorstelling van gemaakt op zijn beroemd geworden schilderij 'Le radeau de la Méduse', het vlot van de Medusa uit 1818. Hij baseerde zich op de schipbreuk van de Franse 'Méduse' op de Atlantische Oceaan, voor de kust van West-Afrika

in 1816. Ook deze ramp was een verhaal van falende hulpverlening... bij gebrek aan voldoende reddingsboten probeerden 149 man en één vrouw zich te redden op een geïmproviseerd vlot.

Het vlot raakte op drift en de opvarenden doolden 15 dagen rond met angst voor dood en kannibalisme.

Er waren tenslotte maar enkele overlevenden: 15 van de 150.

## Gedichten/ gezegden

*Een goed gedicht heeft wat te zeggen. En een gezegde kan dichtertlijk zijn. Daarom deze keer in onze eigenlijke rubriek 'Gezegden', nu een mix van gedichten en gezegden'*

Allereerst een gedicht/gezegde van **Jan Ketelaar** (1958), een in Drachten (Friesland) wonende en werkende beeldend kunstenaar/schilder/dichter, ook actief in de poetry-slam circuits:

*'Attentie, attentie  
Hier volgt een dienstbericht  
voor de maker van deze wereld.  
Zou de maker van deze wereld  
zich wel even willen melden. Dank U.'*



**P. Kouwes** (pseudoniem van Nico Dijkshoorn, 1960) is vooral een scherp observator. Dijkshoorn is tevens dichter, recescent en columnist. Wie naar het Nederlandse Vara-programma kijkt 'De Wereld Draait Door' ziet hem daar zo nu en dan als

gelegenhedsdichter optreden. Zijn inspiratie heeft hij gevonden bij onder meer Cees Buddingh. In 2008 heeft hij een bundel korte gedichten/observaties gepubliceerd onder de titel 'Daar schrik je toch van'. Enkele observaties daaruit:

*'Verjaardagsfeestje:  
Nou, daar zitten we dan.'*

*'Recept tong Picasso:  
Plak nu de drie mondjes op de zijkant van de vis.'*

*'Overdracht koopflat:  
O ja, de bovenbuurman boort 's nachts in de vloer.'*



**Cees Buddingh**, (1918-1985, leraar Engels, vertaler, gekend whisky specialist en dichter van de luchtiger en grilliger levenssectoren). Van hem een associatief gedichtje uit de tijd dat de firma Heinz haar Sandwich

Spread nog aanbeval met de mededeling dat deze in wel 57 combinaties te nuttigen was:

*'Ik zag vanochtend een leeg blikje Heinz.  
Ik dacht direct aan jou: 57 variaties.'*

**Ibrahim Selman** is een Syriër die in 1981 het regiem van Saddam Hoessein ontvluchtte, enige tijd in Finland woonde en nu al weer jaren in Nederland. Van hem een gedicht uit 1997, waaruit blijkt dat ie zijn verleden en alle problemen in de wereld niet vergeten is:

*'Zojuist vertelde mijn huisarts dat ik aan een  
depressie lijd, somber, slapeloos, rusteloos  
Geen plezier of levenslust  
Wel prikkelbaar en agressief  
Ik ben stil van de lof  
En geef mezelf  
Een schouderklop'*

En tenslotte, de klassieker van **Neeltje Maria Min** (1944), 'Voor wie ik liefheb wil ik heten' (1966):

*'mijn moeder is mijn naam  
vergeten,  
mijn kind weet nog niet hoe ik  
heet.  
Hoe moet ik mij geborgen weten.'*



*Noem mij, bevestig mijn bestaan,  
laat mijn naam zijn als een keten.  
Noem mij, noem mij, spreek mij aan,  
o, noem mij bij mijn diepste naam.  
Voor wie ik liefheb wil ik heten.'*

## Tuincocktail bij Paulette en Hans de Jonge op de vol-zomerse vrijdagavond van 26 juni

Een betere start van het komende vakantie seizoen kon je je niet voorstellen.

Betere gastheer en -vrouw eigenlijk ook niet.

Dat vonden zo'n vijftig van onze leden, vrienden en verdere kennissen ook.

Er was weer aan alles voor iedereen gedacht.

En iedereen had weer de tijd om met een mooi glas in de hand de grotere en kleinere wereld met elkaar door te nemen.

En dat alles in de mooie ruime tuin met ook een rijke variatie aan fruitbomen.

U begrijpt, het is een plek waar Uw redacteur zo nu en dan graag een biertje drinkt met wat zoete kersen en vijgen bij de hand.



*Claudia Huisman met haar opvolger Roberto Dagnino en zijn echtgenoot Marc Wiers*



*Joseph Stoffel, Peter Kallenberger en Pierre Goerg nemen het leven*

En de brede variatie aan getapte bieren... naast het traditionele Heineken, was er ook het Noord Franse Pelforth, een bier met een relatie met Nederland: het merk sponsoerde 'onze' Jan Jansen' toen ie in 1968 de Tour won.

Ook Vlaanderen kwam voorbij met het karaktervolle Afflichembier. Samen met prachtige happen als haringen (voor de liefhebbers) en andere diner-vervangende heerlijkheden.

Intussen hebben we moeten begrijpen dat Paulette door een val in huis in het ziekenhuis is beland... Van harte beterschap Paulette !!

## Culturele tips



### • Tentoonstelling over één van de dada-voormannen, Tristan Tzara in het MAMCS, Straatsburg, van 24 september t/m 17 januari volgend jaar.

Tzara, 1896-1963, van Roemeense afkomst, was nauw betrokken bij de Dada-beweging en bij de surrealistische stroming in de jaren dertig. Hij was een bekende van vrijwel alle intellectuelen/ kunstenaars uit die tijd. Hij heeft een groot oeuvre nagelaten van vooral proza en gedichten. Tevens was hij een groot verzamelaar van 'art brut' en 'arte povera' (\*).

Duik eens onder in de wereld van deze unieke kunstenaar die met zijn humor, zienswijze, stellingnames, geschriften, gedichten en beeldwerk vooral in de 20-er, dertiger jaren van

de vorige eeuw mede vorm heeft gegeven aan diverse kunst- en literaire stromingen.

Er worden ook allerlei werken getoond van hem bekende tijdgenoten als Arp, Calder, de Chirico, le douanier Rousseau (à Strasbourg!), Klee, Man Ray, Matisse, Moro, Picabia, Picasso, Schwitters, Sophie Tauber and you name it...

Het Museum laat met deze tentoonstelling een heel tijdperk van artistieke vernieuwing en energie herleven.

Niet te missen voor de kenner en liefhebber

(\* art brut: kunst van personen/kunstenaars zonder gerichte kunstopleiding; arte povera: kunst vervaardigd uit eenvoudige materialen (afgedankt ijzer/ hout e.d.)



*Hier twee portretten van Tzara... twee visies op zijn persoonlijkheid*

- **Zoölogisch museum, Avenue de la Victoire, Straatsburg**

We kennen in Nederland het internationaal hooggeprezen Naturalis, educatief, interactief, the state of the art.. maar Straatsburg heeft een museum aan het andere eind van het spectrum...honderd jaar oud... en daardoor een prachtige sfeer 'de l'époque' uitstralend. Met ook nog eens prachtig materiaal. Vooral de vogelverzameling maakt indruk. Bijvoorbeeld: honderden kolibries... en een overzicht van de (nog) in Straatsburg en omgeving te signaleren gevederde vrienden.

Ga -weer- eens terug in de tijd beleef de heerlijke sfeer van een ouderwets museum met de krakende vloeren en de oude vitrines.

- **Delfts Blauw in het Musée Alsacien!**

In het mooie rijk ingerichte Musée Alsacien is plaats ingeruimd voor een kleine expositie met een dialoog tussen het blauw en grijs van het aardewerk van Betschdorf in de Elzas en het Delfts Blauw uit Delft. Getoond wordt het fraaie klassieke aardewerk uit Betschdorf maar evenzeer de nieuwe moderne strakke vormen.

En Maxime Ansiau, een ook in Nederland werkende Frans ontwerper heeft variaties aangebracht op de klassieke Delftse vormen in de vorm van verlengde borden.

Het kleine overzicht is een initiatief van een Straatburgs collectief 'Rhenania' dat ten doel heeft 'kunst en ontwerp' uit de 'Rijnlanden' met elkaar in contact te brengen.

De activiteiten in Betschdorf en Delft zijn gestart door migrerende handswerklieden:

In Betschdorf is ongeveer een 200 jaar geleden de pottenbakkersindustrie van de grond gekomen door daar neergestreken Duitse ambachtslieden. In Delft is het Delftse porcelein en aardewerk ontstaan doordat bij de val van Antwerpen in 1585 tal van Vlaamse vaklieden naar het Noorden vluchtten en door de contacten van de Nederlandse Oost Indische Compagnie met China.



- **Festival Jazzdor komt er weer aan, van 6 tot en met 20 november.**

Ook dit keer is Philippe ochem en zijn staf er weer in geslaagd een prachtig program samen te stellen rond jazz in de modernste en breedste zin van het woord. Kijk even op de site 'Jazzdor' voor alle info.

<http://www.jazzdor.com/festival-jazzdor-30eme-edition-du-6-au-20-novembre-2015/>

U kunt ook even bellen.. 0388363048 en het mailadres is info@jazzdor.com



- **De Russische Avant-Garde in Beyeler, van 4 oktober tot en met 10 januari 2016.**

Malevitch, Tatline, Rozanova. Het zijn maar enkele van de vele kunstenaars die met hun werken vertegenwoordigd zijn op een remake van een markante tentoonstelling in St Petersburg in 1915.

De Russische avant-garde is sterk beïnvloed door het Franse cubisme en het Italiaanse futurisme. En werd dan ook wel genoemd het cubo-futurisme. Overigens zijn de Russen hun eigen weg gegaan wat resulteerde in de kwalificatie voor Malevitch als pionier van de abstracte kunst.

Voor meer info, zie [www.beyeler.com](http://www.beyeler.com)

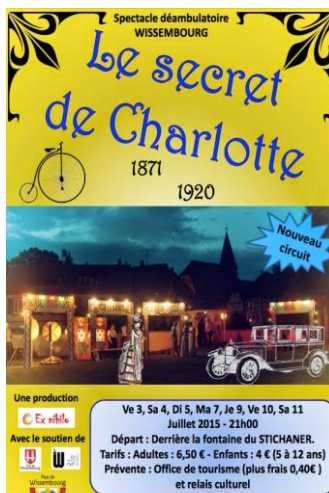
En, mocht U in St Petersburg komen, in een prestigieuze galerie bij het Winterpaleis is ook een remake ingericht.

- **Festival de musique, van 6 tot en met 11 november**

Naast van een veelheid van concerten met prachtige en wonderlijke muziek en topmusici uit vele culturen en religies, wil het festival ook begrip en verdraagzaamheid uitdragen...Hindoes zingen in de kathedraal van Straatsburg, een joods concert in de grote moskee en boeddhistische gezangen in de synagoge de la paix. Ook vanuit de katholieke en protestantse gemeenschap komen optredens. Naast 12 concerten worden er ook debatten gehouden in de librairie Kléber en in de Aubette. Met ook aandacht voor de huidige vluchtelingenproblematiek.

Voor meer info.[www.sacreesjournées.eu](http://www.sacreesjournées.eu)

## Weer levendig ambulant straattoneel in Wissembourg



Het Wissembourge gezelschap Ex Nihilo zorgde in de maand juli traditiegetrouw weer voor een levendige en verzorgd gedecoreerde avondvoorstelling door het pittoreske centrum van het eeuwenoude stadje.

Ook dit weer stonden de schijnwerpers – letterlijk - op la Belle Epoque. De toeschouwers/wandelaars konden weer genieten van vele scènes uit het leven van toen op karakteristieke plekken in het centrum.

Die Epoque was niet altijd 'Belle' met de tragiek van de oorlog maar verschaftte ook wonderlijke anekdotes zoals de benodigde dubbele frankering voor een brief naar het buitenland, bijvoorbeeld naar Frankrijk: eenmaal voor versturen in de Elzas en één keer voor doorsturen naar het buitenland (de Elzas was Duits tussen 1870-1918).

Onze leden Joke Langerijs en echtgenoot Antoine Michon waren als steeds weer actief op de Bühne(s).

Eén licht kritische opmerking: het spel is elk jaar weer door opzet en uitvoering een zodanig succes dat er steeds een grote toeloop van toeschouwers is. En dat

geeft soms opstoppingproblemen in de karakteristieke straatjes. Maar volgend jaar heeft Ex Nihilo vast en zeker een vlekkeloze oplossing.

## Het Ecomusée... Een kroonjuweel in de Elzas!



De Elzas kent vele museale schatten maar één ervan verdient naar het oordeel van Uw croniqueur nog wat extra

aandacht: het Ecomuseum in Ungersheim, een ruime 150 km beneden Straatsburg.

Daarom nu een persoonlijke getuigenis.

Het museum bestaat sinds 1984.

Veel van U zullen het al kennen.

Tot die kring behoorde Uw redacteur nog niet.

Ik vond het ook een wat vreemde naam, Ecomusée... deed me vrezen dat de nadruk zwaar zou liggen op de bio- en ecologische aspecten van het bestaan.

Ik volgde de wederwaardigheden van het museum vooral in de krant... een paar jaar geleden was sprake van mogelijke beëindiging van de activiteiten wegens onvoldoende toeloop. Gelukkig is het daar niet van gekomen en draait het museum nu beter, zonder dat je op het ruime terrein (tien hectares) veel last hebt van te grote groepen bezoekers.

En, om mijn aanvankelijke reserves nog wat toe te lichten... een verzameling huizen 'de l'époque',

zoiets kende ik -al- uit Nederland. Daar hebben we immers het Zuiderzeemuseum in Enkhuizen, de Zaanse Schans bij Zaandam en het Openluchtmuseum in Arnhem.

En er is een dergelijk museum in het Zwarte Woud. Maar dat schatte ik toch verkeerd in moet ik bekennen... Ik keek mijn ogen uit, ik vond het prachtig, verzorgd, met een modern restaurant en een kleine staminé met een kaart de l'époque. En met instructieve voorbeelden van de verschillende fases van bouw en reparaties van de typische Fachwerkbauhuizen.



En levendig... De actieve handwerkslieden... een eau de vie proeverij in een tentje langs de weg, de tochten met paard en wagen of schuit door het gebied, wat maakt dat je daarna precies weet waar je heen wilt.

Maar ook door de vriendelijk deskundige staf, inclusief de vele vrijwilligers. Je merkt, het museum wordt werkelijk breed gedragen in de bevolking.

In elk geval beviel het mij en partner zo goed dat we een nachtje zijn gebleven: op een afgescheiden stuk staan een aantal in oude stijl opgetrokken duplex appartementen (met modern comfort) voor een soepele overnachting.



En dat we daar goed aan deden bleek uit het prachtige avondprogramma dat het museum biedt in de augustusweekends...tot middernacht was het terrein, op de zaterdagavond dat we er waren, een

waarlijk sprookje waarin de gebouwen met de mooiste pittoreske lichtcombinaties extra sfeervol oplichtten. En met her en der tal van grote en kleine voorstellingen en optredens... zo zagen we Albert Schweitzer (afkomstig uit Munster) zijn humanitaire missie uitzetten, werd het leven van l'Ami Fritz, Fritz Kobus uitermate levendig uit de doeken gedaan, kwamen Elzassische sprookjes en verhalen in een stemmingsvolle inscenering over het voetlicht, zagen we een schitterend tableau vivant gebaseerd op een Elzassisch schilderij en klonk er een gevoelige harp over het stille meer op het terrein. En dat alles door enkele professionals met de enthousiaste en toegewijde inzet van tientallen vrijwilligers. U begrijpt, dit enthousiasme is een late roeping van Uw croniqueur die zich verplicht voelt zijn aanvankelijke scepsis te herroepen, ook als eerbetoon aan alle bij deze prachtige onderneming betrokkenen.

## **Plaquettes rond het Palais de l'Europe, het hoofgebouw van de Raad van Europa, Avenue de l'Europe.**

Sinds enkele maanden is het loop/fietspad naast het Palais de l'Europe verfraaid met bronzen vloerplaquettes. Het is een goed initiatief van de stad en de regio. De plaquettes zijn alleen momenteel tijdelijk verwijderd vanwege herbestrating.

De plaquettes tonen krachtige uitspraken van eerdere grote voormannen waarin het belang van een verenigd Europa en de plaats van Straatsburg daarin wordt onderstreept, zoals:

\* **Charles de Gaulle in 1962:** *'La base sur laquelle peut et doit se construire l'Union de l'Europe, le plus solide atout de la liberté du monde, c'est l'estime, l'amitié mutuelle, du peuple français et du peuple allemand.'*

\* **René Cassin (indertijd president van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens) in 1965:** *'J'éprouve une fierté particulière à penser que Strasbourg, ville frontière pendant des siècles est devenue par l'accord unanime des nations de l'Europe, le foyer central des institutions européennes vouées à la construction de la paix.'*

\* **François Mitterand in 1989:** *'La capitale alsacienne, enjeu et victime de trois guerres successives, en exorcisant le passé, incarne l'Europe réconciliée.'*

\* **Helmuth Kohl, Bondskanselier in 1995:** *'L'idée de l'Europe est née de la prise de conscience de ses origines communes. Elle n'est ni compréhensible ni réalisable sans le système de valeurs que nous avons adopté.'*

### **Tip: een nuttige app. : [Nederlandse kranten.nl](http://Nederlandsekranten.nl)**

*U krijgt een mooi overzicht van (vrijwel) alle landelijke en regionale kranten en U kunt inzoomen op gewenste onderwerpen als economie, IT, sport en dergelijke.*

*Heeft U ook tips voor leuke apps voor onze leden, laat het de redactie even weten.*

## Claudia Huisman neemt afscheid van de universiteit, maar niet van ons!



Het is even wennen, voor Claudia Huisman zelf maar evenzeer voor de omgeving: per 1 september heeft Claudia, één van de oprichters en oud bestuurslid van onze vereniging, haar post als hoofd van het Departement des Etudes Néerlandaises aan de Universiteit van Straatsburg verlaten om aan het avontuur van het pensioen te beginnen.

Dat zou een rustiger tijd kunnen worden na de somtijds hectische academische jaren.

Maar, Claudia horend over haar plannen is het beter om van een komende 'anders drukke tijd' te spreken. Met veel reizen niet alleen naar andere landen zoals China, Indonesië en, iets dichterbij huis, Italië en streken maar ook naar andere talen, zoals het mooie Italiaans (la langue du soleil). En, hopelijk ook eindelijk tijd om het pianospelen weer op te pakken.

Die andere landen... dat is vroeg begonnen. Claudia is geboren op het eiland Celebes en heeft haar vroege kindertijd daar in de streek Minahasa doorgebracht. Haar voorouders zorgden voor Drentse, Friese Javaanse, Balinese, Surinaamse en Frans-Belgische invloeden. Een prachtige mélange. Er zijn mensen met een eenvoudiger afstamming...

Ouders en grootouders hebben een uiterst moeilijke tijd doorgemaakt. Claudia's ouders waren beiden geïnterneerd tijdens de oorlog in verschillende Jappenkampen, haar vader zat in 45-46 in Malang in

een Bersiapkamp (\*). Grootvader van vaders kant is in de oorlog omgekomen.

Tijdens de Bersiaptijd was de familie, zoals alle Indische Nederlanders, doelwit van de Indonesische vrijheidsstrijders de 'pemuda's', die vergelding zochten uit wraak voor de vernederingen die ze als onderdrukt volk in de koloniale periode hadden ondervonden. Bovendien werd de in augustus 1945 door Soekarno en Hatta uitgeroepen Republiek Indonesia niet door Nederland erkend.

Eind jaren '40 is Claudia's moeder met haar ouders uit Indië naar Voorburg vertrokken en is daar 'met de handschoen' getrouwd zodat zij zich weer bij haar verloofde Ruud Huisman kon voegen in wat inmiddels Indonesië was geworden.

Maar in 1954 was het politieke klimaat allemaal te onzeker om er nog te blijven en is het gezin, met inmiddels twee kleine meisjes, berooid naar Nederland gekomen. Opvang in het 'vaderland' was matig, pensioenkosten en overige onkosten waren voor eigen rekening.

In de naoorlogse periode was men zich in Holland nauwelijks bewust van de gebeurtenissen en gruwelijkheden waaraan men in Indië was blootgesteld.

Vader Huisman heeft een zeevaartopleiding gevolgd in Makassar op Zuid-Celebes en was van 1946 tot 1949 officier bij de Gouvernements-Marine. Eenmaal in Nederland heeft hij, na het behalen van verschillende diploma's dankzij een grondige avondstudie, gewerkt binnen de Nederlandse gemeenteadministratie, in Vlaardingen en Schiedam. Claudia's moeder heeft haar drie dochters op een 'gezonde Hollandse' manier opgevoed, gecombineerd met Indische tradities -laten we de rijsttafel niet vergeten!- maar de leus thuis was: we leven nu in Holland, we passen ons zoveel mogelijk aan.

Claudia is opgegroeid in een indertijd zeer gereformeerde omgeving. Zij kan zich goed verplaatsen in wat bijvoorbeeld Maarten't Hart en Jan Wolkers over die gemeenschappen schreven. Maar zij verhaalt ook van een heel gezellige middelbare schooltijd (gymnasium alpha) met



schoolfeesten in de geest van de wilde jaren '60, vol dans en beat!

In 1970 kwam Straatsburg in beeld via een jaar au pair bij een Franse familie en tegelijk een cursus Frans voor buitenlanders in het statige Palais Universitaire.

Eén van de zomers was zij au-pair bij de familie Borghese in de vakantieverblijven van Florence en Porto Ercole, vlak naast het vakantieverblijf van onze koninklijke familie, de Gelukkige Olifant, waar ze koningin Juliana nog geassisteerd heeft bij het zoeken van diens weggelopen hondje...

Zij toonde talen-talent en is direct na het au-pairschap door André van Seggelen aangetrokken als zijn assistente, later 'lectrice' op het Institut Néerlandais van de Universiteit 'Marc Bloch'. We spreken over een tijd van ver voor de fusie van de drie universiteiten die Straatsburg toen telde. Claudia bekwaamde zich intussen verder in het Frans, studeerde af aan 'Marc Bloch' en promoveerde in 1982.

In 1988 behaalde zij het concours voor een vaste post als universitair docent Nederlandse taal en cultuur, wat in Frankrijk de welluidende titel 'maître de conférences' oplevert. Klinkt toch een stuk mooier dan het wat dorre Nederlandse hoofddocent!.

En Claudia werd na het plotse overlijden in 1996 van André van Seggelen zijn opvolger als hoofd van het Departement. Eén van haar grote verdiensten in die positie is dat zij erin geslaagd is, in nauwe samenwerking met de Scandinavische taalfdeling, het Nederlands tot één van de hoofdtalen te maken. Studenten kunnen nu ook afstuderen met Nederlands als hoofdvak en dat gebeurt dan ook! Jaarlijks volgen een 150 studenten de colleges die niet alleen over taal gaan maar het hele spectrum van de Nederlandse cultuur bestrijken. De studenten, soms ook wel ouderen, hebben allemaal hun eigen reden en motivatie, een vriendinnetje, een Nederlands naast familielid, de wens om in Nederland te wonen en te werken maar uiteraard ook pure interesse voor de Nederlandse cultuur.

In 1977 trouwde Claudia met de enige jaren geleden overleden Pierre Kochersperger die wij ons nog herinneren van de vele autorally's en

stadsrondleidingen voor onze leden.

In '87 verrijkte dochter Chloé het gezinsleven die zich inmiddels heeft ontwikkeld tot een ervaren horeca-manager.

André en Claudia zijn samen met anderen ook oprichter van de Nederlandse Vereniging en van onze zustervereniging de Association Theo van Doesburg. Zij was ook een uiterst actief bestuurslid in onze vereniging, zoals zij dat nog steeds is in de Association Theo van Doesburg.

Zij was jarenlang de charmante gastvrouw voor de filmavonden en de algemene ledenvergaderingen van onze vereniging en heeft tal van prachtige literaire evenementen georganiseerd. Denk even terug aan bijvoorbeeld Hella Haase, Tomas Lieske, F. Springer, Adriaan van Dis, Conny Palmen, Oscar van den Boogaard, Leon de Winter, Abdelkader Benali, Jan Brokken, en de meester-vertaler van Cees Nooteboom, Philippe Noble.

Maar haar verenigingsactiviteiten blijven niet beperkt tot onze vereniging en 'Does'. Claudia is te bescheiden om dat allemaal spontaan naar voren te brengen, maar na enig doorvragen komt er een indrukwekkende opsomming: sinds '80 is zij actief lid van de Internationale Vereniging Neerlandistiek, ter promotie van het Nederlands in de wereld. Het Nederlands is breed verspreid: er zijn Departementen Nederlands niet alleen dichtbij, zoals in Frankrijk en Duitsland maar ook in Polen, Rusland, Zuid-Afrika, Indonesië en de Verenigde Staten om er maar enkele te noemen.

Eén keer per drie jaar wordt op wisselende locaties in Nederlandse of Vlaamse universiteitssteden een internationaal colloquium gehouden met Neerlandici uit de hele wereld, Enkele weken geleden was Claudia bij zo'n bijeenkomst, dit keer in Leiden.

En, zij gaf zo'n 20 jaar lang zomercursussen in de Nederlandse taal en cultuur in Breukelen en Zeist aan studenten uit de hele wereld om nog maar niet te spreken over de vele lezingen die zij in allerlei verband heeft gegeven, niet alleen hier, maar ook in Londen, Parijs, Athene en Berlijn.

Zij is jurylid voor de Prix d'Amsterdam, een onderscheiding die elke twee jaar talentvolle Franse onderzoekers belooft voor waardevolle studies met

een Nederlandse thematiek, bijvoorbeeld op het gebied van filosofie, politiek of kunstgeschiedenis. Niet verbazingwekkend dat zij zelf ook is onderscheiden en wel met het Officierschap in de prestigieuze 'Ordre des Palmes Académiques'.

Inmiddels heeft Roberto Dagnino het stokje van Claudia overgenomen, geassisteerd door de pas afgestudeerde lector Vincent Huiting.

We wensen hen veel succes en hopen ook hen menigmaal in verenigingsverband te mogen treffen.

En, Uw redacteur neemt de vrijheid Claudia hier te onderscheiden voor haar bescheidenheid, haar charme en haar vele bijdragen aan ons verenigingsleven.

Claudia, we wensen jou en partner Pierre Goerg een mooie en actieve tijd toe waarin we elkaar nog veel zullen ontmoeten.

\* \* \*

(\* ) Bersiap (wees paraat), een tijd waarin duizenden (Indische)Nederlanders zijn gedood door wraakzuchtige Indonesiërs.



## Waterloo, de echte geschiedenis.

We gaan terug in dit herdenkingsjaar naar, niet 18 juni 1815, naar de overwinning van de Geallieerden op Napoleon, maar naar twee dagen daarvoor, naar de 16e juni.

Met 'verdeel en heers' in gedachten viel Napoleon op die dag onverwachts de Pruisische troepen aan om hun vereniging met de Britse troepen van Wellington te voorkomen. En daar slaagde ie in: de Pruisen onder leiding van generaal Blücher kregen een behoorlijk pak slaag en er dreigde een verwarde chaotische aftocht. Temeer daar Blücher zelf tijdens en een paar dagen na de slag zoek was.

Het is aan Blücher's chef-staf, de generaal von Gneisenau te danken dat het allemaal toch nog goed kwam. Hij koos niet voor kortzichtig eigenbelang (een veilige terugtocht naar het Maasgebied) maar wist de

verslagen troepen weer op orde te krijgen en ondernam een riskante tocht naar het strijdgebied. En zo kon hij op het cruciale moment, toen de troepen van Wellington dreigden te bezwijken onder Franse druk, met zijn weer opgemonterde troepen het beslissende verschil maken. Wellington was na afloop van de slag de eerste om het geniale inzicht van von Gneisenau op waarde te schatten: 'de beslissing van de eeuw'.

Alle geschiedenisboekjes melden dat het de generaal Blücher was die met zijn troepen het verschil heeft gemaakt.

U weet nu beter.

## Rondleiding Voodoo museum

Het in de vorige Rommelpot aangekondigde bezoek aan het Voodoo museum komt er aan, maar het zal januari worden.

U wordt tijdig op de hoogte gesteld vna de binnenkort vast te stellen datum.



## Gouden Tulp voor onze zustervereniging Theo van Doesburg!

'Theo van Doesburg' heeft de Gouden Tulp gewonnen, die wordt uitgereikt aan de persoon/organisatie die in het achterliggende jaar het meest hebben bijgedragen aan de uitdragen van de Nederlandse cultuur in Frankrijk.

En uitgedragen is er, met mooie programma's in de Aubette 1928, zoals:

- Een concert in de Aubette door Frank van Lamsweerde en twee van zijn evenzeer getalenteerde collega's van het Conservatorium met een programma waarin ook Nederlandse muziek was opgenomen.
- Een gave dansavond in de stijl van de Roaring Twenties, ook om de Aubette weer eens te laten swingen;
- En om het gewenste swingend karakter van de Aubette nog eens te onderstrepen heeft de Vereniging aan de Musea een piano geschonken voor in de Aubette. Er bestaan plannen om de piano in de komende tijd zodanig te transformeren dat deze meer bij het interieur van de Aubette past.



- Drie avonden met deels stille Nederlandse films uit de dertiger jaren met muzikale begeleiding door Frank en één van zijn collega's.

De prijs, waaraan een geldprijs van 2500 euro is verbonden wordt toegekend door de Vereniging van Vrienden van het - thans helaas opgeheven- Institut Néerlandais in Parijs, les Amis de la Culture Néerlandaise.

De prijs wordt binnenkort uitgereikt met een plechtige manifestatie in de Residentie van onze Ambassadeur in Parijs.

En we mogen als Nederlandse Vereniging ook een beetje meevieren omdat we enkele manifestaties financieel hebben gesteund.

'Theo', gelukwensen.

En ook Anke, Anke Vrijs, de voorzitter en je équipe (vrijwel allemaal leden van onze Vereniging): grand chapeau bas en we hopen nog regelmatig van mooie manifestaties te mogen genieten.



## EverBrecht... Brecht voor een kleurig voetlicht

Op vrijdag 9 oktober organiseerde de Association Theo van Doesburg (die alweer) een mooie avond met Brechtliederen in de Aubette 1928. Een Duitse zanger en twee Franse begeleiders zorgden in de volle Salle des Fêtes voor een optreden dat recht deed aan Brecht's teksten en bedoelingen.

De kleurende belichting en de prachtige Stijlkleuren van de zaal zorgden voor een ambiance als in een Berlijns cabaret rond 1930. Dank aan 'Does' en ons medelid Joke Langerijs op wiens initiatief de avond is gehouden.

## Geslaagd sjoelkampioenschap van onze Vereniging!



Op zondagmiddag 4 oktober verzamelden een kleine 30 geïnteresseerden zich in een zaal van het Lampertse Gemeentehuis voor een leuke sjoelmiddag én voor het beantwoorden van de vraag wie junior en wie seniorkampioen zou worden van onze Vereniging.

Dat alles op suggestie en initiatief van Joke van der Kwast die er met 7 van haar medeleden van de Lampertse sjoelvereniging 'les Amis de Sjoelbak' voor ons een glad georganiseerde middag van maakte.

In wezen was er spontaan nòg een kampioenschap te vergeven: wat verlaat op de middag kwamen nog een achttal Italiaanse kennissen van onze leden meesjoelen. Daarmee was er in een aparte competitie ook nog een Italiaanse kampioen te huldigen!

Als juniorkampioen mochten we de kleindochter van Jos Griffefjoen, Clémence Hill-Griffefjoen verwelkomen.

En bij de groteren, na een ook nog via een halve en echte finale uitgevochten duel: Wibo Koopmans.

Wibo is een goede kennis van onze voorzitter Frank en nog geen lid van onze Vereniging maar ter plekke zegde hij toe aan deze situatie snel een einde te zullen maken.

En bij de Italianen? Daar mag Fernanda Iannone zich nu Italiaans expat-kampioen sjoelen noemen.

Deze middag krijgt zeker een mooi vervolg over een paar maanden.

Grote dank en waardering voor Joke en haar vriendelijk enthousiaste toegewijde staf.

*Claudia*



*Kampioen Wibo hier nog in alle rust naast zijn echtgenote.*

*Hans*



*Henk*

### En... U kunt gewoon (door)sjoelen...

Op zondag **15 november** organiseren les Amis du Sjoelbak het 'Fête du Sjoelbak', een ontspannen sjoeldag van 'smorgens 10 tot 6 uur in de namiddag met vrije deelname voor eenieder.

Het festijn vindt plaats in de Salle des Fêtes in Lampertheim.

Er wordt gespeeld in drie categorieën: kinderen, oudere jeugd en volwassenen.

Ook ongeïnteresseerden kunnen in de prijzen vallen.

Met ook nog een Supertombola en een petit restauration sur place.

Meer info, zie: [ads-alsace-net](http://ads-alsace-net), of facebook: [les-amis-du-sjoelbak](https://www.facebook.com/les-amis-du-sjoelbak); En, mailen?: [contact.sjoelbak@gmail.com](mailto:contact.sjoelbak@gmail.com)

#### Colofon

##### BESTUUR

Voorzitter **FRANK VAN LAMSWEERDE**  
frank.vl@wanadoo.fr  
09.54.22.24.46 /  
06.83.26.72.73

Vice-voorzitter  
**HANS DE JONGE**  
31 rue Kempf  
67000 Strasbourg  
hans@dejonge.org  
03.88.31.60.25 /  
06.12.52.54.92

Vice-voorzitter en secretaris  
**GERARD DE BOER**  
18 av. Général de Gaulle 67000  
Strasbourg  
deboergerard@hotmail.com  
03.88.31.78.52 / 06.45.67.00.81

Penningmeester  
**HANS DE BRUIN**  
hansdebruin@free.fr 03.88.41.99.15 /  
06.24.24.55.86 279 route de la  
Wantzenau 67000 Strasbourg IBAN:  
FR76 3008 7330 0200 0118 0790 118  
BIC: CMCIFRPP

##### ASSESSOREN

**JOHN RULIS**  
rommelpot@free.fr 09.52.246.246 / 06.52.520.500 18  
rue de Beblenheim 67100 Strasbourg  
**ADRIE ALVERS**  
adrie@comcraftfr.com  
03.88.10.18.30

**MONIQUE MIDDELHOEK**  
monique@desportes@hotmail.com  
03.88.71.81.51 / 06.85.90.14.76  
**PAUL DE CONINCK**  
pauldeconinck@evc.net 03.88.33.24.99 / 06.08.54.31.48  
**PATRICIA WEISS**  
patulpi@hotmail.com, 06.73.54.29.93

##### REDACTIE

**GERARD DE BOER**  
deboergerard@hotmail.com  
06.45.67.00.81

**HANS DE JONGE**  
hans@dejonge.org  
06.12.52.54.92

##### VORMGEVING

ELENA MALAGONI

**WEBSITE**  
BART KOOSTRA  
[www.nvso.fr](http://www.nvso.fr)

NVSO is aangesloten bij de Federatie van de Nederlandse verenigingen in Frankrijk